The Chinese Times
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

The Chinese Times

Saturday, MAY 1 1954

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907
Member of The Canadian Press, Associated Press and British United Press

Vol. 16 No 1

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
P. O. Box 339 Phone MArine 8941

大漢公報

中華民國四十三年五月一號（星期六）
新聞紙第拾六卷第四號
孔子紀元二千五百零五年
夏歷甲午年三月廿九日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

杜艾兩人 召集七國祕密會議 實際討論高麗統一

蘇仍堅持要印參加

史密斯副卿抵瑞士

瑞士 日內瓦一日加拿大社電．七國外長今日下午三時四十分會舉行祕密會議．誠心誠意 討論處理高麗和平及統壹之方法 七國外長．為美國．英國 法國．蘇聯．中共．南北韓云．

據消息報導．此次會議 乃由英外相艾登 在幕後拉綫安排者．

聯合國旗幟下．參加韓戰之十六國 星期五日 要求打破日內瓦會議之空談爭辯．而作實際上對高麗問題解決之辦法云 後來杜樂斯．及艾登．發表今日下午之會議後 立刻得到其他十四國贊同 及希望該會議之成功

據消息報告謂．今日下午之會議．乃以聯合國會議之方式舉行．但不准記者旁聽云

同時．杜樂斯於今日或明日．與澳外長企斯及紐西蘭外長域氏．商談關於高麗問題．

今日美副國務卿史密斯 抵日內瓦．代替杜樂斯在日內瓦之職務．杜樂斯於星期一日．離此返國．傳彼之返國．乃因彼之「聯合行動」計劃 受到美國內外之阻礙 而影响東南亞之反共行動云

在七國會議前．杜樂斯與蘇外長莫洛托夫．商議達一小時之久．會議中．強調越南問題 應立刻協議舉行討論云．同時兩人並討論愛總統 在聯合國提議．原子能和平用途之問題．

△越南問題

關於越問題會議事．傳蘇外長仍堅持要印度參加．因今日為國際勞動節日．休會一天 但在幕外之進行．比會議內更頻繁云

在加拿大代表團中 彼與現加駐挪威使節之龍寧 因龍曾經在中國廿五年 及麥哥基等云

高麗乃生於英倫 後為其父遣其來加．在亞省幹農場 與卡城之華人學習華語．後來由孫中山請求赴中國服務 故乃與中國各等人物甚為熟悉

彼聽到中共有二百名代表赴日內瓦．彼乃不得不來此一行 意欲與舊友好相見云

蔣介石前顧問高顯 出現日內瓦遇舊友

瑞士 日內瓦廿日加拿大籍之高顯．星期五日出現於此間．彼之動機．乃欲再與中國通人物重新認識．彼抵達此間．逐間旅店查問

蔣介石欠欵 印向中共索還

印度 新德里廿九日美聯社電 印財政部副部長昨日向上議員謂 印已向中共政府 要求償還蔣介石政府所欠之款項．伸美金廿二萬七千九白零一元云 彼謂 因印度不承認台灣政府 而承認中共政府 故印度乃向中共政府．請求償還云

此種款項 乃由蔣介石在戰時在印度之服務費 難民賑濟費供給物資用 及中國私人之欠款在內云

蘇反對奧建立民航公司

奧大利 維也納廿日路透社電．蘇聯昨日反對西方准許奧大利．建立壹民航公司云

蘇聯宣稱．今日與西方會議中．蘇聯決定不准奧大利．設立民航公司 蘇聯認為此乃建設軍事上用之空軍第一步驟云

五首相會議延期 柏首相呼籲制止共黨

錫蘭．哥倫布廿日路透社電 美聯邦五首相會議．今日曾同將會議延長至星期六日始閉幕 因會議中仍有若干小点未解決．

星期六日五首相會乘車至錫蘭中部之金第地方 在車中仍繼續討論 如仍未解決 則在金第再行商議云

據消息報告謂 星期四日曾舉席上印尊相尼赫魯 及柏首相阿里 又發生爭辯 阿里提議．共產主義及殖民地主義．均須廢止．並謂共產主義比殖民地主義更可怕 贊同阿里意見者 有緬甸 錫蘭首相．而持反對者 為印度及印尼首相．而五外長大家同意者．乃殖民地主義 必須廢止云

對尼赫魯提議 關於不干涉越戰提議．亦發生不同之意見 印度及緬甸 則贊同印度之提議

總括之 對印尼赫魯之六点提議 大致上贊同．若其他小点協議 則等於星期六聯合發表宣言云

臺灣公論日報指責 組織國際機構保越南

臺北 合衆社電 台灣公論日報者論謂 定秉高失陷後 越共軍之第二個目標 必為河內 而要挽救越危局 必需靠完全自由之越南軍隊始行

論報指出 西方國應及早警覺 變換對越南之政略及戰略．始能避免全盤之失敗 西方等待靜觀政策為最不合實際及危險者 因胡志明之策略 乃急進及把握時機者

論報主張組織國際盟護機構 保護越南三邦 同時並請求越南 必須迅速舉行自由選舉 避免在緊急時期中 美國無意中協助法國維持殖民地政策之錯誤云

△本報價目表（零沽每份七仙）

每月	半年	全年
雙張	四元零五毛	八元壹毛
單張	四元五毛	九元
本埠郵寄	四元三毛	八元六毛
加國美國	九元	一十八元
中國各國	四元五毛	一十七元

雙張須到一元三毛
除星期日外，肯機日星期，無論取閱久暫，
郵費均請先惠，空函定閱，恕不牽呈．
司理部啟

「和平」口號慶祝勞動節

蘇聯出動最近最新式機參加巡行

英京倫敦一日美聯社電．今日為國際勞動節日．歐洲各國．均以假日態度慶祝．並在鐵幕內外之國家．均以「和平」為號召

最熱烈之慶祝．乃在蘇聯．今日蘇聯在勞動節日巡行中．出動三軍．尤其以空軍奪取全場之鏡頭．島連果夫及其部屬．並邀請各國外交官員．參觀此次之巡行

今日蘇空軍．出動其最新式之迅速機．傾機翼之噴射轟炸機及一百七十五架之雙噴射戰鬥機．據西方觀察人員謂 此乃蘇最新出產者．照其大小判斷 該等轟炸機 可以携帶現在最新之武器轟炸

蘇國防部長保金寧 於今日巡行中演說謂．蘇軍人在飽受蘇共產主義之訓育下 維持世界之和平．然而世界之和平．是須要世界各國間之合作及諒解 故此我們現在要保証世界和平及打擊侵略者．須堅强自己

彼又謂．蘇聯之外交政策 乃避免及制止新戰爭 同時蘇政府 並盡所有之能力．與世界各國建立外交正常關係云

△毛澤東檢閱巡行隊伍

在遠東．中共之國際勞動節．亦倣傚蘇聯之辦法．檢閱軍隊．中共之勞動節日會場．乃在中共首都北平之天安門外舉行．傳說病重之毛澤東．出現於檢閱台上．

據電台廣播謂．巡行節目．由早晨開始．參觀人數成千成萬．巡行隊伍 多為三軍人士．最後始有羣衆之巡行隊伍 豎起世界共產首領之巨像．其中有胡志明者云

反共册子拋入捷境

慕尼黑 一日美聯社電 自由歐洲廣播電台廣播 在美國與捷邊界某地 由「美自由十字架會」將千千萬萬之反共册子 於星期四日拋入捷境 佈露共產對世界之陰謀暴行云．

中共要員飛越 與胡商議奪取河內

臺北一日美聯社電 據台方內政部消息謂．中共國防部外援部長張成（譯音）飛往越共區 與胡志明商議 計劃進攻法軍．奪取河內及富饒之紅河三角洲云

據報告謂．四月十六日 張氏飛抵桂林 下一天即乘專用軍機飛往越南 與胡志明相談云．

據大陸情報消息謂．主要目的．為用人力物力．奪取河內一帶．而定秉富問題．亦在討論之內

三千法軍增援越南 法軍飛機大舉炸越共

錫蘭哥倫布．一日路透社電．三千法國赴越軍隊．星期五日路經此間前赴河內云

安南河內．一日美聯社電．法軍部宣稱．法國盡量出動其所有之飛机．出動轟炸越共軍隊及運輸綫．同時保護運輸机將物資投入守軍堡壘內．陸軍則出動四處襲擊越共軍云

法守軍司令今日謂．記者所發表之堡壘危急消息．實有影响守軍之戰鬥意志 彼謂．堡壘誠然危急但．並非不能守云

共方歡迎越戰停火 直接談判分裂西方

臺北．卅日合衆社電 据國方消息謂 共方極之歡迎法國與胡志明共方立刻停火云

大道社謂 雙方直接談判 處理七年戰事 乃分裂西方最佳辦法云．大道社謂．從大陸情報人員報告 周恩來已收到毛澤東之訓令．執行此種分裂西方策略．周恩來現在日內瓦云

據云．在周恩來未赴日內瓦之前．毛澤東與彼在北平西山．作一小時之談話云．

盜賊行竊連環商店 注重偷竊咖啡及烟

在最近三日內 盜賊一連行竊連環雜貨店兩間．一為般于第五拾七街西者．大約損失貨物共值三千六百五十元．據該店經理麥花蘭報告稱 盜賊偷竊各種煙仔約八百元 及四拾茶葉及咖啡約二千八百元 及四拾件銀器一套約值五十元．一為般于魯別街者．該店前日被竊貨物共值百四元云

擬謀建十八層旅館於雲哥華旅館附近

雲埠市長富力欽．昨日謂市參議院特別委員會．近來與本市某公司商量 讓出市立圖書館位於布辣街夾笠臣街新址 作為建築拾八層樓新旅館之用．建新旅館於該街角之計劃．現由本市土木工程師哈妙頓主持 據欽市長稱．哈頓妙已首途赴美國 完成籌款手續 其初步圖式 已交市政府設計科主任布郎審核 市長謂此計劃仍未成功．有賴於籌款成收與否 及對方是否願接納市政府出賣該幅地皮之價額．據彼稱 市參議院之所以遲遲未決定新圖書館地位 乃由市富局忙於討論此計劃 市政府原本已選定布辣街夾笠臣街東北角之一幅地為圖書館新址．擬耗資貳百萬元建立新圖書館於此．該幅地是屬於市政府．但假如市公司贊成該幅地．則新圖書館要改建於列查街夾佐治街．據市長稱．謀建該旅館之雲埠股東已落定五千元．限期收買該幅地．而成交後 市參議院是必限其在適當之時期內興工云．

廢除星期三休業例 六月二十三日公決

雲埠市參議院．昨日議決．暫時定於六月二十三日．舉行公民投票 表決廢除星期三休業例 及下列各種計劃．

㈠以一百萬元之代價．將國際機場．售與中央政府．

㈡建築陰渠特別經費二百萬元

㈢以四十三萬元之代價 將市立拉維路公園 售與卑詩電火公司作為總車站

㈣建築市定街東區公所．經費二十萬元．

特委會已通過廢除星期三休業例投票措詞．而將交市參議院批准．其措詞大意如下．

假如店員每週最多做五日工．而假如某類或各類商店業主．大半數贊成 每週開業六天．則你贊成市政府立例 准該類或各類商店．每週開業六天與否．

常忘記還書者注意

雲埠市立圖書館．因市政府節省圖書館經費二千五百元．欲謀提高借書過期罰款．以補充之云

二埠銀行被劫 不久可以破案

昨傳賽埠及二埠市警已破獲若干特別證據．足以破獲二埠銀行被劫案 聞警察查問三疑犯之後 表示不久可以破案．兩疑犯當時釋放 當局相信共有四個賊．兩個入銀行．一個駕賊車．二賊棄車轉乘第二架車逃去．是由第四個賊駕駛．據二埠暗查稱．入銀行內行劫者．大概以前曾犯過同樣之罪惡．在警察局有存案 市警正在雲埠西區嚴密搜索云．

富烈將軍五月十日 會抵台考察美軍援

台北．卅日合衆社電．據可靠消息披露 已退休之美第八軍軍長富烈將軍 會於五月十日．抵達台北云．

富烈將軍．此次赴台 乃為美總統愛善考華之特使．其頭銜為大使．據宣布其任務．為視察台灣及其他東南亞之軍事狀況．與美軍事援助之成績．彼曾與日本及南韓停留後 始來台灣云

台灣當局．認為富烈將軍此行．乃美國繼續增加軍事援台灣之前奏．故國方政府．通過駐華盛頓大使館 向富烈將軍作最大之歡迎云

人老心不老

美國 片省哈利士伯卑．一日合衆社電．西人世拉士冠氏．今日一百零三歲 彼謂我每逢看見書幅美人照片 令我感覺年輕．冠氏好收集美女照片．而貼於紀念册中．彼認為現代女子．比之彼童年時代之女子更美麗云

天氣報告

據天文台報告稱．雲哥華今日天晴 較暖．風微．今晚最低溫度為三十五度．明日最高溫度為五十七度云

「躍市砵」
最好大拿加
之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

敬請各界注意

前次敝號初到貴吾堂宮方五大名藥導承各界寵顧瞬即售罄餘多未能應命抱歉良深現大帮上市適應需求並將各價目列移傳利採購尚祈鑒原爲禱

改良再造丸　二元二
加料參茸丸　二元三
四倍固補丸　二元二
五臟奇補丸　二元
臟器大補丸　二元三

廣萬生謹啓

清平唱片公司
金山 大埠
TSING PING COMPANY
1027 Stockton St San Francisco, Calif, U.S.A.

原裝新片 每只壹圓壹
南聲公司特別出品
蘇鶯兒 冼幹持 梁山伯訪友 分上中下卷共六只
芳艷芬 孟姜女尋夫二只
廖志偉 伍木蘭 阻街女郎 二只
冼劍麗 花蕊夫人 二只
「大羅大笛」
黎翠霞 冼劍麗 文太后 情誘 洪承疇 二只
黎翠霞 冼劍麗 文太后 情誘 洪承疇 二只
「小羅一」
冼劍麗 月下貂嬋 二只
紅線女 相思恨 二只

特價片 每只六毛
新馬師曾 鳳儀亭 一只
任劍輝 白雪仙 紅樓夢 二只 主
何非凡 碧海狂僧 題曲 二只
梁無相 余麗珍 帝苑春心化杜鵑 二只
芳艷芬 任劍輝 香銷十二美人樓 二只
馬師曾 紅線女 新璇宮艷史 二只
何非凡 鄧碧雲 青鸞紅魚非淚影 二只
紅線女 搖紅燭化佛前燈 二只

注意 歡迎各埠代理 利權優厚

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

正又由美國辦到大帮
AA絲苗米
雙龍絲苗米
食要食的好 不可慳個肚
此米頂瓜瓜 的確無彈到
米粒玉色白 易炊飯亦好
僑胞請嘗試 軟滑眞可口
十(淨)大糯米

世界新聞

日駐臺大使芳澤指出中共之狡技

臺北 廿九日合衆社電 日本駐台大使芳澤昨日宣稱 日本無意承認中共政權，並希望與中國繼續保持友誼，更希望台灣國方，及早反攻大陸，收復大陸，恢復民主政体云

芳澤於昨日中日和約兩週年紀念日中謂 現在日內瓦會議 射論解決遠東問題，必無結果 彼非批評若干歐洲國家領袖，承認北平政權，代表中國為不智 因中共其實與其他之蘇附庸國 並無分別，中共乃一面倒向蘇聯 一切均依賴蘇聯，現在蘇聯顧問在大陸達十萬，但彼指明 鐵路等問題 多幫助共建設鐵路及水利 故蘇顧問 對此稍有貢獻 但最要者 為對華人施以洗腦 改變其思想 教忠蘇聯云

中共之和平，照其過去之行動判斷 為侵略之先鋒 中共尊貴之技倆，為先提和平，準備重人之侵略 即所謂 退一步 進兩步之政策云

美國空軍噴射機裝用自動急射礮

穆彩坤 拾九日合衆社電。前日美國陸軍部軍需科透露，陸軍部正在大量製造一種用于噴射机上之自動式小礮 其發射速，遠超若五米厘一徑机關槍 此礮刻由佛那汽車廠 治電詩、龍和握牌車場，量出產 此礮狀如巨型手槍，是用汽油轉動而每秒鐘發射 陸軍製造此種急射礮，是為適應噴射机之需要云

中印簽定貿易商約

中印互設貿易機構

印京。新德里廿九日路透社電 共與印度 於昨一星 內在北京簽定八年互惠商約云 其商約內容主要為兩國間，在西藏之貿易及旅行云

印度之利益 為在西藏重復得到通商及准設七前往西藏 而中共則可以在印度之新德里，加爾各答及卡林豐(音譯)，設立貿易機構云

印度同意將軍事顧問團 在藏地撤退，而該等軍事顧問團，五分之 為教士云

在中共解放軍未入西藏前 即度之貿易團，在拉薩印度大使館 有重要之地位 其他如亞東江孜及噶大克均屬重要者 現在此條約下印度又再能在上說地方 設立商業團云

Crown Perfume 香露能勾引迷惑男女增加愛情寄一元連此告白
Crown Industries
532 Mountain Ave. Winnipeg, Man.

◎莫抓◎用新靈驗藥水
PELPURA LOTION 標曾萊藥水，專醫爛脚趾罅，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布纏護，一試便知功効，每料壹圓五毛及式圓五毫，C.O.D. 加毛半照下門牌上一層樓梯轉右藥房便是
J.P Kelly 電話 TA. 8942
Mezz. Floor Pharmacy
736 Granville St
Vancouver, B.C.

◎哀

敬啟者胞兄周福乾番禺南村人不幸於四月廿四日子時病終域埠旅邁其妻蘇氏孫男倬基懷林沛恩等遠居祖國未能親視含殮恭奉喪事由福藏根榮燦璇本初秩華鎮明寶煊等代為料理經于廿一日出殯安葬域埠賓路墳塲荷蒙域埠民治党達權社暨各位宗親戚友躬臨弔祭并致輓花圈素車奠儀等海誼雲情歿存均感諱此哀謝

期服兄周福藏稽首

憲儀臚列 恕不稱呼

域埠民治党畢仲花圈 三座 素車三架 域埠達權社昆仲花圈及素車各一

奠儀 廷森 柱煊 徐能略 各式元 拱星 鎮明 應懷 各壹元

遺囑立遺囑貧富要做由五元起碼

請來與公證人溫日隆商量電話 PA. 6513 襟孖梳銀行二樓紳央片打街請由正門入可矣

泰興有限公司
加國 美華
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
新三牙或淨坭草菇 靚黃花同龍牙燕窩 靚白花同大紅灰蛋 新淡春干五彩皮蛋 新淡公魚白肉茨菇 新大蝦肉大沙田柚 新中蝦肉鮮鯉魚鮮 九龍吊片紅芽手仔 新大黃魚沙坪蝦蛄 中環黃魚鮮鯉魚蹄 新大蝦肉鮮白菜 新中蝦肉鮮生南光 大蝦芽參中補長參 鮮鯉白菜 電話 TA. 1025

International Harvester Co. of Canada Ltd.
1296 Station St. PA. 5523
好貨車大平賣
一九五三年 INT. L 一一二式貨車壹千五百五十元
一九四八年 INT 四分三噸轎式貨車 九百元
一九五一年 GMC 轎式貨車壹千壹百元
一九四一年 INT. K 五平板式貨車 四百五十元
一九五十年 CHEV. 四分三噸貨車 八百五十元
一九四七年 FARGO 半噸小型貨車七百元
一九五十年 Dodge 半噸轎式貨車壹千元
換車現錢或銀朋交易均可

馬文仲會計師事務所
電話 TA. 3621
各稅填報 合法簿記
會計審計 營業設計
交易辦法 兼收舊欠
無不効驗 光顧歡迎
地址 壹九三三 壹市定街東四一〇房
ANTHONY W. MAH,
ACCOUNTANT
410-193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

請購閱呂天保博士新著
世界古今學識精華
本書包括國家種族天文地理歷史戰爭宗教哲學醫學文學社會軼事婦女婚姻等共三十二章章特殊八百零節節節不同內容豐富包羅萬有人人合讀為一完備之知識寶庫有志研究者不可不備有家庭者不可不備讀者讀完此書能知世界數千大事
精裝(暫減價)每本四圓
代售處：羅省芝寧堂 斐城德馨 紐約華僑 美京新廣興
美國羅省精華書社
CHING WAH
Box 5206 Metro Station
Los Angeles 55, Calif, U. S. A.

清宮補腎御品
四學補腎名藥 療肺
(光緒帝后御賞)
慈禧光緒眼過神仙丹
(下第慈禧太后御華御學之寶)
仙丹救世

麵條
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗·闊·炸·麵
蛋干
雲吞麵
歡迎索辦

神仙丹 又名敎良再造丸
當年當國為品 含鹿天寶慈勝
青年 腦腎兩虛 腰痛易遺
老年 氣血兩虧 小便不精
晨倦午倦 面黃色黑
中年 精神不振 補血 補氣 補腎 補脾 補肺 舒肝 養心
婦女 體虛帶症 氣血不爭
三天可見效 每日服九天
四倍固補丹 每瓶50粒
五臟奇補丹 每瓶廿四粒
心肝脾肺腎
(中國內分泌研製所)
△服後精神百倍。返老還童。
「有腎孕根據」全。採名貴原料。有病治病。無病補身。治盜汗遺精。虛弱欲當晚見功。後服七小時發揮藥效。神效無比。
(功能補腎。壯骨。止汗。多汗。急服此丸。)
(房慾耗精。腰痛足軟。隔晚遺精失眠。快復康強。)
(過勞過度服「人參」。)
(中國內分泌研製所)
(本藥)
(本藥)
(本藥

政府非常權五月尾止

奧太瓦．卅日加拿大社電．加首相聖羅蘭．昨日在下院宣佈謂．授權中央政府．統制全國經濟．及國防機構之非常權法令．五月卅一日滿期後．中央政府決定不再要求國會延長之．

該令是在一九五一年韓戰爆發後頒佈者．而每年重新表決．繼續生效與否．該令幾乎授權中央政府．干涉全國人民之生活．而事前不必徵求國會同意．該令向爲在野黨所反對．進步保守黨．爲該令而攻擊政府尤烈．

據聖羅蘭稱．政府決議．放棄其非常權．與一個極嚴重之步驟．因爲現在時局．依然危險．彼希望政府普通之權力．足以應付現在時局．但假如時局更趨惡劣．則爲安全計．政府不得不恢復戰時步驟法令云

邱卓爾主張與蘇人民政府聯絡

倫敦．卅日路透社電．英首相邱卓爾昨日謂．英國應與蘇聯人民及政府密切聯絡．俾使彼等知道英國．願意彼等有和平．康樂與富强之生活云．

但彼并未云及用何方法．與蘇人民及政府「聯絡」云．

英解除運樹膠入蘇及歐共國命令

英京．倫敦卅日美聯社電．英國今日宣稱．彼曾將限制樹膠運入蘇聯及歐洲共國之命令解除．但運去中共北韓西藏及香港澳門之禁令．仍就生效力云

愛總統謂美處於兩難之間

美京華盛頓廿九日美聯社電．美總統愛森考華．星期四日．對記者謂．美國寄予最大之希望．能夠與共產主義共存．彼謂．現在歐洲之情形．乃最好之證明．

除關於美國若參加越戰．必需要國會通過外．並聲．英國決定不直接參加越戰．並不會影响美國援助法越軍云

彼希望能夠與共產黨．進行實際上處置越南之戰局．但彼謂．不能因此．而讓東南亞反共集團流產云．

彼又謂．故此美國．處於兩難之間．吾等不能接受東南亞反共集團之流產．在另一方面．吾等不能希望共產黨之答覆．令吾等滿意．其不滿意．乃指共產黨不願停止向東南亞侵略云

◎巴拉蒙露天戲院
常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠
能容一千輛車童千二歲以下免費
Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

京菓海味　油糖雜貨
合時咸魚　瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 224
VICTORIA, B.C.

驗眼　兼較眼鏡
專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

Vitalic Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸(Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合　洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

曹統新藥行
C. T. SUN
華僑通訊地址
防害贈閱 函索即寄
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元 常服此丸可保痊
▲鹿把耳蕈丸 腎虛膜破耳聾鳴 四兩庄六元 購服斯丸功效靈
▲牛黃消核丸 鬱憂暴怒核連珠 四兩庄八元 服此圖消勝割除
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 四兩庄六元 頻服斯丸便見功
▲消粒解毒丸 偏身粒毒蛇蟲瘡 四兩庄六元 服食此丸收効快
◎救急
南於酷暑入埠覺小便頻數多胭刺水不特不利反成癃閉飲水無去路魚急難自幸曹統新用下病上取法揭鬆上竅衝出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如
Hong Tai 同泰
418 Ord St. L. A. Cal.

家專鏡配眼驗
周愛權
精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

一九五四年　目錄備送
英文用書　武俠小說
字典　民間故事

和和公司書莊
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
經售：中國現代作家文集　小說
世界文學名著　漢英對照本
應用技術手冊　社會言情小說

★均安號★　總代理總統輪船兼飛機
由香港往大埠船期
威爾遜總統　五月八日
克利夫蘭總統　五月廿九
威爾遜總統　六月廿一
由港開來大埠總統船男女客位可能在本代理處預購付港應用得搭指定船位前來快捷安當
本號爲環球航空公司協會會員代理世界各航線飛机客票并與各鐵路輪船互相連接如蒙賜顧及有關于旅行一切手續妥爲辦理
均安號馬屏林愛
均安德余炳坤馬
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025
利昌同行旅社
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

◎醫生黃基鶴
地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

TAtlow 3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等　調味烹飪
地方雅潔　招呼妥當
大餐小酌　隨時應命
僑胞光顧　格外歡迎

雲埠梁定邦帽店發售
各色新毡帽收價低廉
在緬街第五四三號又洗毡帽工作好
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B. C.

華埠　廣濟堂中西藥行　雲哥
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林弼臣秘製經驗
花卯掃毒藥片
〔每服兩粒〕
統治男女百毒便流服後登時全愈
免至禍延子孫用過方知妙入神每寸四元另的士寄用買者自理照常用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

溫哥華　和中公司　加拿大
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
新到
祖國雜貨
油米茶糖
咸魚醬料
鮮明藥材
名家丸散
零沽批發
極表歡迎
理司周幹芬國棟啓

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST.　P.O. Box 1161　VICTORIA, B.C.
專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
正糯米酒
永利威

4X麵麭
Canadian Bakeries Ltd.
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

HOTEL SUN AH 加拿大
雲高華
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喞溫暖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己僑胞光顧無任歡迎
新亞旅社司理甄法明朱旺啟

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店
四十週年天天進步
布色特多盡是新興
衣服親身巧手造成
貴客光顧不計利錢
司理黃公禮啟

中國貨車公司
電話 MA. 9629
433 Gore Ave.
接車行李
運輸貨物
松柴煤炭
兼有發售
僑梓光顧
快捷妥當

"World's Narrowest Building" Robt Ripley
James Wong Jewelers
二元半美金金錢手鐲・新鐘鏢
鑽石戒指等發售・修整鐘鏢
火柴偈・墨水筆・電鬚机・配匙鎖
黃奕志鐘鏢鋪
4 PENDER ST W. VANCOUVER 4. B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街治佐號六五二牌門
電話 TA. 3526
將玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

◎達權總社民國四十三年職員表

正社長　陳琪灼　副　黃榮蘭
正職長　林鉄郎　副　吳其
正書記　劉淇浩　副　陳保源　曹恒明
正監督　吳棟材　副　鄭秋仍　林國志
正財政　徐洛然　副　鍾美錦
正外交　周伯昌　副　楊北達　劉炳松　溫健堃
正文牘　陳炳坤
幹事　蔡元隆　李銳洲　趙仕照　曾傳燾　黎寬　崔祉旋
宣傳　周朝鎮　趙鴻欣　陳宏祥　胡忠信　周瑞廣　鍾瓊石
催收　鄭家滋　龔定樂　阮才　馬心民
慈善　周順榮　梁祐遐　陳福如　周寶芝
核數　周本初　李雁朋　陳文會
庶務　譚榮添　周瓊

◎蘭頓民治黨鳴謝

敬者本分部於昨二月十四日舉行喬遷第十周年紀念慶典叨蒙各埠民治黨各級黨部達權總支社洪門大小机關昆仲姊妹各界僑胞惠賜隆儀珍品祝詞祝電同人等拜領之餘不勝感謝謹登數言聊伸謝意

厚惠后列　恕不稱呼

雲埠達權社　大漢公報　砵亞板汝
党社　党近党社　都城達權社　企
連打党社　滿城党社　維城達權總
社　卡城党社　耀寧達權社　柯京
民治党　每五圓祝詞　雲埠民治黨
振洪聲　滿城民意黨　每三圓祝詞
駐加國總支部祝電　坎城民治党
錦碌党社　洪鎮時報　列必珠党社
王大同　以上每祝詞　楊氏餐館
吳始來　趙楚珩　南京樓　作打尾
市聲夫人　黃煦光聲夫人　黃寬亞
聲夫人　劉高聲夫人　以上俱拾元
王　琳　楊　春　李麗清　雷家恩
永福　溫貞達　樹禮　子生　何享
王擴躍　劉希琛　譚才良　黃敦瑞
李禮韶　世俸　禮芬　仁都　黃教
王祚鼐　雷達人　立强　宜衍　學平
宜富　家信　法波　法聲　伍卓俊
黃廣達　敦煦　建池　黃榮光
黃伯臻　黃宗齡　周瑞吉　吳賜德
朱　恩　黃青根　梁世堯　王　渠
黃紹濂　王　達　汉　漢　趙汝霧
鍾功衡　黃　勝　黃詠鈴　王　順
擴勁　擴鎮　林南　何貽發　周親
黃霖敏　黃傳爵　黃建新　王廷創
王祚博　李桑法　文濂
李翹發　李應本　陳　思　麥　家
黃寬節　李華蓀　王天儀　何惠生
張益三　張炳彰　譚　廣　何　錢
李　英　李學蓮　黃寬三　黃賢緒　李礽銑
李學蓮　黃宗孝　王擴灑　馬宗彪　黃漢泉
黃宗孝　甄華盛　梁戊子　劉　茂
溫汝新　關文祥　胡孟庸　林　儀　黃　松
鍾昌　李春　黃富　馬榮
王擴積　黃國賀　司徒輯寰　鄭悅
李　慶　雷槐　黃享　何享　黃來
黃傳永　黃俊球　李礽斌　每五元
黃福文　余　在　每四元　林振華
夫婦七元　黃寬幸夫婦　王天成夫
婦　每五元　譚泰平三元祝詞
雷學湛　家活　李偉芬　李瑞琪
李雲約　鄺亦周　彭光武　艷南
雷　才　雷　全　翁國楨　王擴棫
王廷楷　雷家榮　宜韶　李家舜
鄭帝羨　許照寅　黃敏槐　黃傳章
黃　寬　王敬安　王敬禎　王賢仕
每三元　（李仁葵　鍾慶　生花二
盆儀金二元）黃乾　李小平　宋福
林善逵　每二元

上海香港陳家庵藥行榮譽出品
兩大著名特效良藥
補藥之王返老還童參歸精　每樽壹元
補腎補氣補血
甜尿救星專治甜尿健胰素　每樽七元
澈底治療甜尿聖藥
藥效目錄歡迎取閱
加拿大溫哥華和中行公司總代理

通訊

穀種農具皆無

番禺縣農民多放棄春耕

番禺通訊．禺南石樓．岳溪．大石等鄉．現清明節雖過．仍未展開春耕．田畝仍一片荒蕪．查農民怠耕原因．㈠去年秋收後．縣共征粮家下鄉征粮．非上好穀粒皆被拒絕．農民迫將設穀交付．故良好穀種大多無存．㈡中共在各地推行粮食統制政策．以强硬手段搜購人民存粮．收購除所過．十室九空．致農民春耕播種時．擬用曾俑穀粒亦不可能．㈢各地農耕工具極度缺乏．因農民易手後多破產．無力購置農耕工具．連犂鋤亦購買不起．㈣縣共各地人民銀行．雖曾放出消息．謂舉辦春耕農貸．但迄今未見實現．以上原因遂造成農民情緒消極．故集體放棄春耕云

盛傳深水埗北河街壹宗怪聞

鬼也要偷渡　逃出鐵幕（三）

南海米機鉅子跳樓慘死後．忽然迷附親家妾侍．自宣千辛萬苦．偷渡到港．決在親家處久居．寧可早晚一枝香．也不願再回鐵幕．迭勸不去．仍在延巫作法中．嗟嘆一失足成了千古恨．

媚在女在鄉間沿門乞食．由是此懇彼推．相持不決．急煞陳家人．言語中斷．繼而聞陳妾續作男人聲．發爲嗟嘆之言曰．嗟夫．我失足成千古恨．因有子投去做幹部．且送給我一面錦旗．目我爲「光榮之家」．因此我就無逃亡之想．這是我之鑄成大錯了．今已矣．夫復何言．但是你則參商不同論．你既然挈同妾侍來港．祇管顧住自己倘餘老命．對于子媳都不顧．忍令甘作犧牲．可憐我的小女和佳婿受刑後．還要沿門丐食．試問于心何忍．

埋骨荒坵夷平改作廣場　死無葬身所變作了孤魂

現今我的埋骨荒坵．已被夷平作廣場了．一堆白骨無人收．死無葬身之所．已成爲無主孤魂了．言次．悲哀萬狀．殊令人聞之．不能不毛骨悚然．直至深夜．還未休止．陳無奈．乃走延巫人作法．此事傳出後．一般好事坊衆．奔走向陳訪問者．門限爲穿．嘖嘖稱奇．據陳家人對同居朝．陳妾所作的男人聲．確似其親家夏潛土人口音．陳妾乃外地人．不會講此口音．是眞離奇之至．鬼神之道亦奇矣哉．

（完了）

◎司徒活俊
承接裝修電火工程
住宅 HA. 8113L
電話 商業 TA. 1003

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER B. C.
電話 PA. 7825
發售男女衣服專造廚房白衣說衫

華人西醫
葉求錦 Dr. K. G. Yip 531 Main St. Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485
龔邦耀 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 8610 Res. FA. 8522
趙社鴻 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone. Off. MA. 2053 Res. West. 1489L1
陳繼堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. TA. 2824 Res. FA. 5089-L
梁甦魂 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone: Off. TA. 4934 Res. CH. 7314
黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. PA. 4709 Res. FA. 8841
陳因 Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St. Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L

華人牙醫
趙社珥 Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R1
李達宸 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生．且於滋養兒質甜味美確對經濟餐有莫大之助力．實該麵包之鮮明與價值．素有識人之處也．倘購試之．請認招牌麥嘉雲的好麵包．是爾每餐的好伴侶

KUO KONG SILK CO.
國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MA. 4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳刺繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索印奉
精造
各款小衫線仔番褲殮館用衣禮仔女衫廚衣廚褲圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934
精神及魄力是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防偽寒令汝精神爽利．每盒百粒五元
卡路街夾加都華街
電派藥材店啟

片打客車
PENDER CABS
TA 2255 130A Pender E.
汽車日夜馳騁
待君僱用
請男女諸君留意賜顧
則倒屣以懼迓
◎兼附設運貨部
◎李德運輸公司
O. K. Transfer
電話 HA. 2493Y
HA. 4080M

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號　電話 TA. 8634
專配西藥
各種西藥
化粧香品
冲晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

香港中國國醫學院中醫師黃艮石創製
唯一治本特效聖藥
馳名港澳　譽滿加美　純粹國藥煉製
△治癒性的神經衰弱
△唯一之強精補腎丸！
漢方確認腎水有循環作用，腎水枯，則成貧血，欲防其貧血，則宜多服植物性強精補腎之藥，庶能期其性的旺盛，自昔中國英雄，寵其偏室，夜不虛度，以博其歡，乃另製元氣補劑，以防性的神經衰弱，此即本人今製之滋補健腎丸相同也，此劑配合君臣佐使法，其配製方法，極爲貴重，可以根本治療性的障礙，（即陰萎早老，夢精，早洩，總括之稱爲虛損之症也）本人精究有年，深得配製之法，加以多年診斷經驗，確知此劑功效顯著，此種精力旺盛之藥，雖七十歲之人連服一月，即能返老還童，其於壯者，而爲性慾强盛之人，因此藥草之最多脂肪者十餘種配合而成，如長期服用，必顯面光潤，頭腦明快，事務家，讀書家，服用之，可增記憶力，即事務忙碌之人，得短時間之熟睡，亦能精神充足，與睡足八小時者相同，如患脚氣病，腰痛病者，服之更收奇效也，逕啟者弟因家事遷回卡城，特此敬告各親友及意願諸君，如有賜教與郵購者可依下址無誤
郵購地址
LIANGSEK WONG
135-3rd Ave. W.
Calgary, Alta.
電話 64278
根絕糖尿丸　每料四十元
滋補健腎丸　每樽拾元
立止夢遺丸　每盒八元
強精大補丸　每罐八元
保證實用　功效顯著
C.O.D. 不受

重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫煖床褥冒新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷儒胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel, PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館　司理盧金生　黃國連

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水厠煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. HA. 5103

蛤蚧海龍
雙鶴丸
神石丁壽堂藥房
光緒丁酉年創製
珍藏御方◎國藥製成
補氣健腎甜尿夜尿腰痛
養血廣嗣月事企頭暗病
特效良藥
男婦藥
加拿大各處藥房有售
香港萬和祥總代理

麻逸製來精密代製
人參精
WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. HAst. 3041
Vancouver, B.C. 電話 四三三定市喜

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

加拿大金利源興記
華僑
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C
Phone MA. 9743
新到油米醬料
玉磅唐山生油
十磅唐山生油
十七磅花生油
双A嗲絲苗米
店派嗲絲苗米
百磅金山糯米
檸檬醬　仁面醬
蘇梅醬　原豉醬
海鮮醬　香蝦醬

黃漢經紀事務所
WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754
填報工商入息稅紙
包辦妥當
解決．入籍移民事件
整理．生意數目部記
各種保險，營業買賣

◎新到美聲原音唱片　壹元七五
紅線女　慈母淚　二張
梁醒波　羅麗娟　來路狀元　二張
石燕子　陳露薇　一載姻緣　二張
小芳豔芬　繆敢元　新紅線女　新西廂　二張
何非凡　羅麗娟　黑獄斷腸歌（相會）　二張
梁无相　夜弔秋喜　二張
許英秀　黃金愛　十載鶯華夢　二張
黃千歲　鄧碧雲　花木蘭　二張
小何非凡　新紅線女　昭君出塞　二張
任劍輝　芳豔芬　一年一度燕歸來　二張
◎捷利原音粵語　每只壹元七五
新馬師曾　鳳儀亭　一張
任劍輝　白雪仙　紅樓夢　二張
小燕飛　何非凡　海角紅樓之雷雨出奔　一張
紅線女　碧海狂僧（主題曲）　二張
靚次伯　指紅燭化佛前燈　二張
張月兒　小燕飛　秦瓊賣馬　一張
薛覺先　上海妹　金粉債　二張
藍袍惹桂香　二張
◎廣東音樂片
中樂合奏　「中國之夜」　走馬　一張
口琴合奏　「凱旋進行曲」　農家樂　一張
◎百代國語唱片　每只一元七五
月下山歌　愛的糾紛　林黛　嚴俊　合唱
是眞是假　你眞美　嚴俊　唱
熱烘烘的太陽　林黛　唱
不講理的姑娘　嚴俊　唱
寒夜孤燈　那個不知道　龔秋霞　唱
心上的人兒　齊歌唱　陳娟娟　唱
張姑娘上街坊　離來吧　雪雲　唱
悔富初　水映桃花　張伊雯　唱
晚風情歌　風浪帶走了你　梁萍　唱
丟你在一旁　芙蓉仙子　逸敏　唱
外埠 COD　電話 PA. 1813
HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
馬開錫電器行
本報有大都舊報紙及凋十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

醒獅

洪門會條

以強氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

記林畏廬先生

劉太希

「此心望治幾冒灰。時論紛乘胆欲摧。橫議直非常理喻。邊氛誰悟切身災。國先難問追宵黨。意果能公轉勝才。痼疾日深醫又誤。唐衢淚眼向誰開一。此詩今日讀之。時猶足醫國。民國十年。余就學北大。先生於永光寺僑寓廬設講學會。一名士如徐樹錚。張志潭輩。皆往受業。橫舍中惟余與曾履川兄最稚。先生語多閩音。每難索解。然性情眞摯。篤於風義。余南歸過潯陽爲先生製一裘板造象先生自題云：「紓。汝何敢放胆而著書。汝少任氣。人目爲狂且。汝老自奮。謬託於迂儒。名爲知止。而好名之心躍如。名爲知足。而治譽之心湊如。爲己歟。爲子孫歟。吾勸汝徐徐而留其有餘。飽汝食。寧汝居。養心如愚。樹德如畬。豈無江與湖。寧爲馬與驢。子孫有福。寧汝須(紓)。先生畫境甚超。題跋尤美。嘗爲康南海先生萬木草堂。並題詩云：「海東堂皎瀼四穗。投老孤臣此息機。歷歷忠肯今日驗。滔滔禍水發端微。荒台何地招朱鳥。并轡富年想白衣。萬大蕭森秋又暮。飛鴻誰盼我公歸。」南海報詩云：「譚才并世數嚴林。百部處初教世心。喜剩靈光今歷劫。誰傷正則日行吟。唐人頑艷多哀感。歐俗風流所入深。多謝鄭虔三絕筆。草堂風雨日披尋。」民十之際。先生垂七十矣。以余年少。期勉有加。詒詩甚多。蓋至悱惻。今僅存其一律云：「靈樞秕糠繼雅聲。眼中吾子快平生。要將松玉推靈運。頗有江山助屈平。濁酒君須來寂宅。偏師我欲撼長城。異才難得宜培護。祝爾終能紹往英。」余爲先生晚歸著籍之一人。今亦五十。學術志業。百無一成。先生嘗樂風流。有逾中郎。而余游蹤四方。與於玉乘。撫茲青簡。如夢寶鼎。茫然不知涕之何從也。（完）

蝙蝠之神

清道夫

一九三七年。有一位不怕死的美國記者。爲了好奇。曾全副武裝的跑到西藏一座高山上的伏魔洞中探險。據事後對人說：洞中白晝景象。假若燃起火把。便會一大羣數以千萬計的吸血蝙蝠撲來。這些比麻鷹還要大上兩倍的蝙蝠。不論人或其他動物。只要給它抓着。十分鐘內。便會把全身血液吸乾。所以曾進洞內探險的人。能出洞者難找其一。

信不信由你。這些蝙蝠却要受一個人指揮的。那便是西藏的女活佛——阿剛。她能和蝙蝠說話。也唯有她的話。蝙蝠才聽得懂。當她想把身體隱藏起來。祇要低聲地說句奇怪的話。馬上有幾百隻蝙蝠包圍她。假若有人來攻這伏魔洞。她也會迅速地命令蝙蝠迎戰。十拿九穩。進攻者準死無疑。故當地人士。常稱她爲『蝙蝠之神』。

取之不盡的海洋寶藏

由於歷代地質變遷。我們的地球上許多大陸和島嶼都被溶解在海面的人海海中了。其結果使我們海中的礦物資源。和賴它以生存的植物實在是取之不盡。用之不竭。

海水面積大約是三億立方哩。蓋過地球的表面百分之七一。這一個龐大的倉庫。載有約五千萬兆已溶解的礦物和鹽質。足供化學上用途無限量的礦質和金屬原料。並且。海中有豐富的粮食——魚蝦海草等——以給養現在的和未來世界人口。它的水。如應用最新鹹水淡水方法。甚至可灌溉撒哈拉沙漠。

在肥料方面。海泥比較肥沃。生產比陸地爲豐。直至現在。人類所採獲的野生動植物不過佔海洋出產的一小部份。而且人類最近才曉得像數千年來耕陸地一樣去耕海。（未完）

洪熙官別傳（第一輯）

我是山人著　三九

尚有二十名武當弟子。個個穿上短衫褲。暗懷軍器。喜溢眉宇。專候洪熙官到來。俄而將到黃昏時分。洪熙官果來矣。率領着洪文定。周人傑。胡亞彪一共四人。昂然直入福榮酒館。一上二樓。鐵手指清虛道人等已立於樓梯口。胡亞彪周人傑則左右相笑曰。洪師傅不愧爲天下英雄也。請坐請坐。延洪熙官直入樓中坐下。洪文定早有計劃。仍立於樓梯口。胡亞彪周人傑則左右相隨焉。坐定。清虛道人消歉曰。洪師傅眞對不起。我武當與少林。本是同出一門者也。只以拙徒輩年少無知。因清遠，小事。遂致惹起重大波瀾。貧道亦一時之錯。致開罪於洪師傅。及今思之。彌覺慚愧。是以特託人請洪師傅到來。解釋明白。以後兩派化干戈爲玉帛。共享太平之樂可乎？洪熙官亦謙謝曰。此非獨貴武當派之錯。我之豚子拙徒。亦有興焉。此輩年少無知。意氣用事。遂致開罪貴派。自今以後。力自約束各人。不准再惹是招非矣。鐵手指又從旁道歉一番。兩派之人。笑語欽欣。感情融洽。眞個是化干戈爲玉帛。但是洪熙官爲一個聰明機警。老於江湖之人。見清虛道人頻頻認錯？詞卑而言甘。其中必有古怪。又見外江佬鐵手指時發出笑聲。其聲咭咭。帶有輕蔑陰險之意味。再一望武當衆門徒。個個勝都隆然。神態有異。不關而知來意非善。此正是鴻門之宴也。尚幸洪文定眼光獨到。早有預備。各人已懷有暗鞭在身。否則今晚必撞正大板。當下洪熙官力持鎮定。向胡亞彪周人傑打個眼色。二人會意。清虛道人鐵手指等仍未知洪熙官已知其詭計也。繼續向洪熙官力加捧揚。學洪熙官爲當代南派拳術大家。少林英雄。若在他人。意志薄弱。高帽笠上。定必心花怒放。樂極忘形。惟洪熙官則意志堅定。閱人已多。清虛道人鐵手指等捧揚之辭。又焉能搖動其意志。當下表面上佯爲笑樂。實則一眼關七。處處提防。俄而。宣佈開席矣。清虛道人鐵手指二人。延洪熙官上座。又請洪文定胡亞彪周人傑三人坐於洪熙官之側。前後左右。均是武當之人。以爲如此。一有事故發生。四人無法逃脫也。不料洪文定堅不肯與洪熙官同桌。另坐於近樓梯口之一桌上。清虛道人只得任之。

韓信圖史師事者

△觀音壽與清明節

韓樹園遺作

觀音壽與清明節。同是慈悲各有情。每翻墨案驚客夢。爲從投手廟人聲。世操多聽紛紛濟。佛擁哀心縱不平。莫說高天皆樂處。諸天皆與地同程。

△清　明　前　人

蕩析尤聞鼓鼙驚。鬼無新舊餒清明。鳴鼓莫著空歸夢。與世相忘大上情。祇可哲康懷憤疾。未聞孟博志澄清。百憂隱隱從何去。任意歸人禮別塋。

每逢佳節客偏驚。此夜思家坐到明。咫尺神通各有夙。一時心感孰無情。影隨塵謝何能汲。妻疾河流敢俟清。食向墦間應莫乞。望田得有幾存塋。（未完）

健康之道

朱　杜

某醫生發現一個八十七歲底老人的健康狀況甚佳。甚至比歲六十歲的老人還要好。於是問他健康的祕訣。

『那簡單得很』。老人答道：「當我結婚之時便和妻子協定。大家不吵架。假如她一發怒時。便要到廚房裏去。待心平氣和才可出來。同樣當我發怒時。我便去花園中散步。」

『這和你健康可有什麼關係？』醫生奇怪地問。

「因會如此。我便過了半生戶外生活呢！」老人答道。

△瀛海清吟▽

依韵和酬應韶述懷

孤　風

蓴鱸酒望季鷹傾　夢醉歸槎浪打鳴
一朶瓊華盤日麗　幾行雁字御風輕
裁詩正羨揮絃意　接教仍欣伐木情
寒食時過寧挿柳　天南想更石榴生

奉和應韶宗先生「述懷」原韻

李君實

欣逢酒友樽相傾　喜遇詩人筆互鳴
寫出神飼千句妙　掘來釀醴萬鍾輕
枕流漱石循心理　弄月吟風養性情
衆醉獨醒原不易　幽居正可樂餘生

奉酬李應韶先生「述懷」敬武原韵

陳文彬

筆已禿時墨已傾　疎狂未習律音鳴
敢云憎命文章累　無奈書獃俗性輕
牛老乃知徐氏恨　中年纔悟謝公情
嬋娟千里同今夕　好把亭靈寄李生

廣告　福行雜貨公司

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. P. 6635
Vancouver 4, B. C.

天廚味精廠出品

味精

各商號均有發售

◎專醫瘋癲症

本藥局主人現下發明一種靈藥專治瘋癲及半身不遂及手足不能活動等症神效異常藥到回春

現經本埠市長 Mr. J. C. Wragg 乃麟西婦 Mrs. Marion Donavan 砵亞板汝西婦 Mrs. J. Y. Dufour 等試用均獲痊愈并爲介紹如有患此症者最好親來就醫如諾埠可治病症寫明付來亦能按症發藥如特別頑症除用藥治外須施手術方能痊愈

KWONG SANG
Herbalist PH. 421-R
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
兌近埠廣生藥局黃君鉅啟

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖

聘有華人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞爾街

Chloradent Tooth Paste
防牙患牙膏 二毫二
五毫五

Chloradent Mouth Wash
防牙患盥口藥水
七毫五及壹元二毫五

滿　地　可　銀　行

汝之生意
宜借銀否

如能得借款利息低廉是否能助汝展開生意改革現代化或置新器具
若汝能還債滿地可銀行有銀帮助汝之生意
請結識汝之銀行司理爲君之良友他之營業是借銀做堅固生意他必樂意在可能範圍帮助汝

"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS 8 of 11

BANK OF MONTREAL

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.

唐山
雜貨水貨
祖國新鮮鯪魚
新米登塲　特別廉價
新到大帮

加拿大溫哥華
利公洪有華僑商號
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 9860 9746

代理
各種香煙蔗糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源糖記右隣

◎企嵒打中國洪門民治黨分部
民國四十三年職員表

主任委員　馬世鏗　副伍于彩
執行委員　馬世鏗　伍于彩　梁　榮　胡持源　陳而彩　馬榮順
鍾榮進　關定濂　梁　獲
候補執委　黃鈺光　鍾承凱　羅傳鉅　湯定仁　梁　經
秘書主任　黃達蘭　幹事　伍會球　鄭悅民
理財主任　黃珍傳　幹事　梁　廣　胡持基
監察委員　黃榮春　鍾華龍　黃洛球　何貽煥　梁　保
監察主任　黃榮春　副鍾華龍　監察書記　胡榮棗
候補監察　雷宜顯　梁　桑　馮續明
交際主任　馬華山　幹事　黃福松　梁明福　黃星才
宣傳主任　蔡京樹　幹事　劉孟良　劉拱新　黃瑞河
徵收主任　李　培　幹事　鍾超大
會計主任　伍柱桐　幹事　鍾瑞連　黃標世
庶務主任　鍾成就　幹事　鍾　認　梁　後

◎卡城達權社四十三年職員一覽表

社長　周瑞炳　方　來　職長　周拔家　鄧柱儒
監督　張林聞　鄺南勝　書記　黃寶森　張炎欣　馬錫湛
交際　陳軒文　勞達達　財政　黃開福　余鴻惠
核數　梅　鉅　周湘池　催收　馬恒倫　黃炳祥

注意
眼驗
配鏡專家
Abramson And Hollenberg
九日每時間
時至五時半
◀地址▶
734 Granville St.
層下塲
Vancouver Block
MArine 0928
MArine 2948
不預約驗眼時間

全加拿大之華人
殯館發售星文公
司之呂宋煙經有
八十年之悠久歷
史該公司之經紀
人員感覺得萬分
榮幸爲華友服務

Simon's HAVANAS

Pandora CEDARAP

EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

△國內新聞▽

中共國際派漸抬頭 開平土共多被慘殺

開平訊．中共內部邇來國際派抬頭．非國際派份子．紛紛被輕肅開平縣中共去月在縣屬儒良鄉槍決投靠份子胡章勝乙名．其罪名爲僞裝前進反動份子

查胡章勝　廿二歲．爲縣屬儒良鄉人　曾任開平縣立中學教員．在中共陷粵前．即與當地土共勾結．藉教員身份掩護．暗中作地下活動．秘密與土共聯繫．負責煽動青年參加土共．縣內無知青年學生．受其所愚．棄家出走．參加土共工作者甚衆．及至粵境陷共後．胡搖身一變　貴爲地下英雄．委任文教幹部　明目張膽　爲虎作倀．繼續迫害青年．數年來知識青年死於其手下者．已不知凡幾．胡爲人極機警　知看風駛悝．邇來以情勢不對．乃轉變作風．事事消極．對中共政策推行．亦不予以積極表現．爲上級所嚴疑　至去月一日．胡突被扣留．經數次秘密審訊後　被指爲僞裝前進之反動份子罪名．判處槍決．於去月廿二日．將胡押解原籍返儒良鄉執行槍決．在行刑前　强迫全鄉鄉民及學校校長教員學生等前往觀刑．當衆宣佈胡之罪名．並向鄉民及學生警告．如查得有如胡之思想與行動．槍決不貸．藉此以鎮壓鄉民　及警告其他投靠份子．宣佈後方開始行刑　胡乃在三槍下畢命云

四邑再如淪陷時 拆屋賣木料維活

每間古式大屋賣得八十萬元

新會荷塘開平等鄉發現最多

四邑淪陷時期．現踏入青黃不接時期．本邑各縣粮荒更嚴重．鄉人無以爲活．迫得重如淪陷時期　折屋賣料維生．計每間古式大屋約賣共幣八拾餘萬元．由買家包折　致敗瓦頹垣．各鄉陸續出現．與日俱多．觸目驚心．新會縣荷塘鄉及開平縣等地．尤爲多見．咸料此類事件．將曾遍發生．僑鄉人民慘苦．可能甚於戰時百倍

新會荷塘永源米機東被搾取殆盡拘監

五反時公審　判罰廿餘億

前年五反．義被捕．指係地主剝削農民．兼犯有倫私漏稅等罪．舉行公審．結果判罰廿餘億元．此後續罰多次．每次均超過二三億元．以浮財不敷　迫將房產賣去．亦未夠繳稅　義祇留得該米機一空殼．苟延殘喘　惟行動仍受監視．去年間　中共以人民曾遍反感極大．爲和緩各地人心　指米內滲沙　財產盡沒收　且派人向義道歉．謂將義鬥錯．現滑稽准許義自由行動．義以爲無事　不料去月中共突指義以細沙滲入米內　欺騙農人爲名．拘義於獄　財產全被沒收　可能調往別省勞役改造．（續完）

Player's
加拿大最溫和及最美味之煙仔
PLAY MILD NAVY
PLAYER'S NAVY CUT
Player's
NAVY CUT CIGARETTES "MILD"
John Player & Sons

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映旗艦時事畫片

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

華新書局　新到書籍
隱俠龍泉劍　四冊　壹元一
女俠小鶯兒　五冊　壹元三五
義俠小孤客　二冊　五毛五
北派飛龍旗　二冊　五毛五
鏢頭白旋風　二冊　五毛五
奇門三女俠　五冊　壹元三五
虎爪青鋒　五冊　一元三五
紅磚五虎將　二冊　五毛五
丁金鳳三取太乙劍　二冊　五毛五
塞外女英雌　二冊　五毛五
酒俠醉東風　二冊　五毛五
武林義丐　二冊　五毛五
野草閒花七毛　屠龍谷四冊一元一
青城女俠壹元一　跛道人二冊九毛五
觀仔愚義服羅鷄洪　二冊　五毛五
萍水相逢壹元一　黑尼姑三冊八毛
嫁後情人九毛　皇海　秋夢　壹元
男女之間三冊九毛　小姐生活六毛
戀愛十年六毛五　一曲秋心七毛五
紅衣女三冊九毛　落花八毛侶倫著
甜姐兒六毛　傑克著　流水行雲二冊七毛
作家（正續）二元二五　孟君著
瘋人院（正續）二元二五　孟君著
少年維特之煩惱　九毛
魯迅小說選壹元五　吶喊壹元二五
腐蝕矛盾著　壹元八五
閱讀與寫作七毛五　韓諜記壹元式五
攝影的技術洋庄　四元
攝影手冊壹元九　世界攝影四毛
中國二千年預言　八毛五
言文對照秋水軒尺牘上下冊　壹元
英漢對照中國故事壹百篇　壹元九
華英對照自修初級英語會話四毛五
英語發音壹元五　英語動詞壹元
英語明用四用辭典　式元五
英語一月通　壹元二

電火專家
裝新修改隨時應命
快捷妥當取價相宜
電話 MA. 2501 KE. 0558-R
吳炳賜 李傑敬

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

WESTON'S BREAD
美味生鮮
偉士頓麵包

★鮮麵筋
★醬麵筋
●罐頭麵筋行將出市
●歡迎友商批發
製齋珍品
天香醬園啓
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于緬街央喜市定街
本行接駁香港滙單．美論郵滙電滙．均能轉駁安當．價格相宜．歡迎華友貯蓄．

美益金舖
十足金業首飾各式大小鐘錶各款眼鏡
司理鄧湛逢 鄧轉嬋敬
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501 Vancouver, B. C.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1945
竹林餐館　雲地著名
大廚小廚　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼週到
貴客光顧　無任歡迎
本館主人啓

廣裕隆
加拿大
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
新到　鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大啓

◎馬遜修家私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石．鏢仔．相架．千里鏡．音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此告白即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易　備得伊頓之著名担保貨物包令滿意　否則原鏹奉回所滿意者　即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最可君的信任

△煤炭發售
△快捷送到
於雲．高文．於雲公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

◎各種紙料平估
本店常有各種紙料發行及手紋文房用品發售華反光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

漂列地哖麵麭現改名爲GB哖其名雖改易但味麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB哖麵包莫論在何處購買時時新鮮
Now! GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED

埠市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

新發明
奇異藥水
功用
惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
虫蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身蛾粒　肚痛氣痛
瘡癤疥癬　口苦積熱　筋骨疼痛　腰背酸痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每瓶大號壹元二毛五　二號七毛五國三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

PHONE PA. 6527
雲高合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專賞合時瓜菜粗國雜貨鮮肉燒臘
白油腸臘　鴨
精製　鴨肝腸　鴨下庄　發行
五花臘肉　鴨片肉
●新到　合時水貨　罐頭食品

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada
MArine 1734
重慶粵餐館．雲城第一家
日夜不停市　菜晏頂瓜瓜
大燕兼小酌　隨時可應駕
男女僑胞呀　請來帮襯吓．

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377
磚樓連屋出賣
磚樓一座．位於廿五尺街角．接近東邊．坐落地段五十尺濶．一百廿尺深．內有事務室．燦爛房間．大閒房或跳舞廳．殮廳．廚房．看書室．界磚地台．有十二間房配足新傢私．冷熱水龍煖氣俱備．車房兩間．連四房屋一間．取價貳萬六千五百元．須先交壹萬六千五百元．便能交易．本處專權代理。
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

◎東莞李福專醫皮膚百病限日痊癒
跌打刀傷續筋駁骨奇難雜症立即止痛神速奏効（見諒不受C.O.D）
實驗專療痔瘡妙藥【每料拾元】並無痛苦之患定能痊愈
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏　【每盒銀貳元半】
本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房
Lee Fook 237 Main St. Vancouver, B.C.
▲雲埠代理處　金利源　廣萬生　兩大實號
外埠若君欲取此藥者勞　致函向代理處取之可也

社論

世界勞動節抒感

宇宙萬物類無一不在「自動」之中，而動物尤爲顯現，如獸之爪牙，鳥之羽翼，人之四肢百骸，無一不非自動，乃心乃腦，蓋其發動之器也，易之所謂「天地以順動，故日月不過，而四時不忒　聖人以順動，則刑罰清而民服」

禮之所謂粗厲猛起，奮末廣實之音作，而民剛毅（疏　奮末謂奮動手足），流水不腐，戶樞不蠹，此動之喻也，筋骸日練，體以强健，此動之旨也，動之道大哉，彼以勞動爲宜者，不過瞑綴而成語，其實乃動之一義也，勞則善心生，惡則逸心生，不辭勞而惡動，不偷安而自寧　斯爲明訓，古之所尙，世上之事，豈有不勞而獲耶，

孟子曰，故曰勞心或勞力，勞心者治人，勞力治於人，（在民主時代而言，勞力者治於人　語似不平等，當以分工合作之理爲解，方能通塗），考之，則其勞一也，凡此所詮，僅爲個人勞動之古釋，而非概盡於現時集體勞動之今義，夫勞動之爲名辭者，乃因近代工業革命而始有　蓋工業既已革命　因之工廠林立，机械製造物品，大量出產，而手工業漸歸淘汰，大量工人則被迫而僱傭於工廠，工廠規模愈大，工人數量愈多，而勞動狀態　因之變遷，有維護自身權利之必要，況大企業更加繁榮，則資富更加懸隔，在經濟壓迫之下，乃發生反抗，由於反抗而擴展其組織，於是勞動階級之勢遂成，

（有說謂勞動階級即無產階級，或稱第四階級，或工人階級　以勞力傭人爲生活，而無生產資本及私產者，在英美工人情況而觀察之似不盡然），其勞動問題，亦緣此而滋繁　小者如工作時間多少，工資若何增減，紅利分配　待遇厚薄……等，大者如社會改造，經濟組織，土地支配，與資本制度之改良……等，均爲要求討論之問題　歐美工人多數有職工會，甚爲發達，（手工業時代亦有行會，其宗旨之組織，不能同日而論），認爲合法地位，勞工神聖，經爲應有之定義，

自蘇俄共產革命初期後，以「勞農專政」標榜於世　主張廢止議會，純由勞動者與農民組織政府　掌握政權，在憲法中規定　凡軍人農人工人或被僱者外，如商人教師及有資產收入者，概不許參與政權，（近代憲法已變更），而不勞動不得食　亦成爲口號，（共黨名之爲保護工人，其實許多工人不能獲得實際利益），

是日爲勞動節，（其緣因昨年已有論述，不再贅），當然爲一般勞動者所當熱烈慶祝，毋俟繁言，在此社會政策逐漸推行之現代，勞動者之提繫，自有其功勳，惟吾人所希望者，仍是主張勞資合作，泯除階級鬥爭，以和平相愛方式，期臻於公道正義之交處，而資本家者，亦須認識工人社會潮流之不可盡行封抗，而信守其互助互生　利己利人之基本原理，則世界人類將避免陷入於相斫之大屠場，而追求之福祉　或於是持其鍾爲，此則馨香以禱祝之矣，聊抒所感如此，

蘭頓大放洪門盛況

蘭頓函，此間洪門民治黨　於四月廿四日，星期六晚，大放洪門招賢納士，舉行歡迎新黨員入黨與新進黨員加盟典禮，洪門叔父昆仲　均踴躍赴會觀禮，時屆拾二點，由雷達人司儀，㈠齊集，㈡升炮，㈢全体起立向黨旗黨徽及五祖像前行三鞠躬禮，㈣新舊黨員相向互行一鞠躬禮　㈤朗誦洪門三大信條，以義俠爲好　㈥復座，（吉）主席賣榮光宣布開會旨趣　㈦海外洪門略歷，㈧盟長鐵關燧演講洪門歷史及洪門規例，隨舉行新黨員加盟典禮，由盟長李勤夔等主持　新黨員加盟與宣誓錄，高呼口號，中華民國萬萬歲，中國洪門民治黨萬歲，洪人萬歲，直至廿五日凌晨散會，此次新進黨員，均年少英俊，有爲之士，可爲洪門前途賀也，

点城華人婦女會 義賣茶点盛況

点城飢，点城華人協和教會婦女會，於四月廿壹日，義賣中西點心餅食　與各種手工織品，分日夜兩場，中西來賓，依時賁臨者，非常踴躍，成績優裕，事前徵得各商店及餐館同意，贈送各項應用物品，原由各嬸姆致送自製中西點心餅食　與各種手工織品，以應義賣，分工合作　故收良效云，

劉祖熙含飴宴親友

點胆輝訊，本埠殷商劉祖熙君，以其子碧球前月喜添千金，親友紛賀　昨月拾壹日，爲其孫彌月，特假嶺南酒樓設宴酌客席　酬謝親友，時屆下午七點，中西嘉賓欣然蒞止　濟濟一堂　其形熱鬧，席間祖熙君起立簡述設宴旨趣，及敬謝各親友惠贈賀儀珍品，參加薄酌盛意，并宣布節約席金　捐助點城華僑公所慈善經費六拾元　即由公所常務理事馬華軒君起立致詞答謝，喜慶不忘慈善，熱誠可嘉　隨開筵暢飲，直至九時　賓主盡歡　始握別而歸　洵盛會也，

陳馬聯婚嘉禮略誌

雲埠，益豐店東馬鐸紹君之女　毓英小姐，與片市佐治華僑青年陳其光君　昨四月廿八晚八時　假座華人協和教會舉行結婚禮，親友到場參加觀禮者甚衆，先由招待員馬健樞　馬新光，引導女儐相馬珍珠，男儐相朱仕根，馬鐸紹君携同新娘，在劉寶蓮女士奏叮樂曲音調中，緩步入禮堂　周靈牧師舉行證婚禮　禮式隆重，禮畢　拍照後在女家茶点慶會　至午夜盡歡而散云，

◎旅館出賣

有旅館出賣如意者請來面議哥林比街三百三十三號　喊線　MA 6980

◎聘請華人男僱員

男服店茲宜聘請華人男僱員一名暫時只做散工作初步學習如意者請來面議

Ripley's Ltd. 54 E. Hastings St.

◎雜貨菓仔店出賣

本店生意穩當地位適中各用具齊備內有房四个連傢私取價相宜如意者請由電話洽商　電話　CE. 4627

大衛電光招牌公司

DAVID NEON LTD.

1956 W. BROADWAY　CH. 0823

實行
曹斷價銀定
平過按月租
（所查下數点：）
不要銀下定
從速送到
修整不要銀
租銀底平
（卑詩省最老）
及
花樣電光
招手

◎餐館出賣

本餐館在亞省秩臣埠向來生意暢旺因人力問題願將全盤生意出賣僑梓欲轉新業者函商面議均可

C & Q Cafe
P.O. Box 3
Edson, Alta.

◎聘請廚師

本餐館現擬聘請專理雜碎之華人廚乙名，如有僑梓合意者，薪金多少函商面議均可，　加拿大餐館龍敢

通訊處 Canada Cafe
P.O. Box 730 Biggar, Sask.

生人

第八十期目要

你要建立光明美麗的人生理想嗎？
你要知道人生之路應該怎樣走嗎？
你要解除心中的許多疑難問題嗎？
你要排遣心靈上的煩悶和寂寞嗎？
請讀充滿智慧與熱情的人生旬刊！

論自覺　一個人的完成之四　余英時
趙州之門　狄原朔太郎
感情的意味與智性的意味　程兆熊
儒家的根本精神　王世高譯
從人生的意義說到對人生有把握　居浩然
三論人生意義　唐端正
簡答青羊（二字从气）先生　王道
近代詩選讀後　蒼亭
罌粟花⊕　小說　齊桓
人生偶感　貫之等

人生旬刊是人生的燈塔？
人生旬刊是知識的鎖鑰？
人生旬刊是青年的良友，
人生旬刊是學術刊物的權威！

歡迎投稿，歡迎定閱　定價：全年卅六期四元　半年十八期二元五

雲埠定閱處
K. Y. Hum
1218 E. Georgia St.
Vancouver 6, B.C.

最新人生合定本第六卷（另壹，叁，四，五，）壹元二角
人類自敘之路　八角　性威論　八角
另人生旬刊第五十一期　至七十二　每本減售一角　歡迎讀者採購，
請逕函上列地址

代柬

謹訂於中華民國四十三年五月廿三日正午十式時舉行新址落成喬遷開幕典禮敬治潔茗同日晚七時虔具薄酌敬請

黃江夏總分堂
黃雲山總分公所暨各團体各商號各僑胞
民星閱書報總分社
各昆仲嬸姆姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸

都城黃江夏分堂同人敬約
黃雲山公所同人敬約

Wong Kong Har Wun Sun
111A Dundas Street West　Toronto, Ont. Canada

代柬

本總會謹訂于五月九日午后一時舉行成立第四十週年紀念典禮並治潔茗同日下午五時假座新華僑酒樓懽宴敬請

域、卡、支會暨兄嫂

駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

加拿大
雲哥華
鐵城崇義總會同人敬約

謝啓

本校於四月十八日舉行新校舍落成開幕典禮荷蒙總領事館各長官遠近僑團僑校僑商代表僑界領袖男女嘉賓及學生家長等　光臨指示禮儀並鼎惠珍貴校具及祝詞祝電賀金生花等增光無限又在舉行競選女皇助慶期間深蒙各位小姐踴躍參加候選努力推銷選票及遠近僑胞熱烈贊襄競選誠見　各界人士愛護本校而在精神及物質上嘉惠殊多同人等興舊之餘謹以至誠藉申謝忱

溫哥華華僑公立學校
新址落成籌備委員會同人敬啓

代柬

本總堂所定期於中華民國四十三年五月九日（星期日）午后一時舉行會併成立第廿四週年紀念典禮并恭祝　比干太始祖寶誕與　天后寶誕潔治香茗饗衆同晚六点假座福祿壽酒家歡宴屆時敬請各處林族團體暨伯叔兄弟嬸姆姊妹光臨指示禮儀曷勝榮幸

駐加拿大
溫哥華
林西河總堂
九牧公所同人敬約

地址：Lam Sai Hor Kow Mock Ass'n.
531 Carrall Street　Vancouver 4, B.C.

雲城
陶陶酒家
壹〇二號片打街東

新張伊始
廚師優良
招呼眞誠
餐廳美麗
大小吃
無任歡迎

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
電話 Phone PAcific 1030

山西太原健菴氏監製
著名良藥風行遐邇
經銷省港澳佛南洋美洲及古巴等地

存心濟世

參茸鶴齡丹
性能培元陽安五臟扶衰弱尚治氣血兩虛子嗣艱難遺精滑精小便不禁腎虧腰痛頭面早衰等症　一罐見效

參茸龍潛丸
性能添精補髓返老還童尚治發育不全未老先衰見色即洩九魂無能陽痿早洩及諸損之症　當晚見效

八仙養生丹
性能益氣安神聰耳明目尚治貧血面黃食慾不振神昏體倦睡中多夢口淡心煩及夜不安眠等症　一服見功

健步活絡丸
性能強筋骨寬筋絡祛風濕尚治風濕諸痹肩背疼痛半身不遂步履艱難筋骨拘挛及痹閉筋絡等症　三天收效

香港仔畏街二十五號劉家園藥局

加拿大總代理
廣萬生有限公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 Pender Street East
Phone: MA 3032 Vancouver 4, B.C.

味本

濃過倍，故價錢反廉，而味道尤佳也。

用味本調味味道鮮美，絕無鹹腥等惡味！比較用廉價味粉用量省一半，滋味

總代理

雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

獨家代理

省港駝名安利麵廠巧製品

蝦蓉麵
魚蓉麵
蝦子麵
全蛋麵

一磅包益食家鷄蛋麵

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

最新到貨品

各種鮮水貨別饒風味之咸魚池魚干池魚毡新九龍吊片原副靚生翅大量紅灰蛋

常備批售

炮竹

常駐駐中山四邑各縣滙兌

中國經理有限公司 代理 燕梳實業

生意買賣交易并契約入籍移民事宜

附設家敦大旅店招待來往客商

香港聯號 僑英行辦莊接理滙兌 進出口貨 船機客務

麥記

港香

世業：二百餘年
宗旨：專賣正貨

六角 庶角 商標 為記

木號選辦

歡迎外埠僑胞函購迅速郵奉担保交到

MARK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONG KONG
香港南北行街四十九號　電報七七九六

中華總會館抗議市府爆竹新例

雲埠全加中華總會館　聞市府通過燃燒爆竹新例　祇許每年於西俗鬼土節前抬天，發售爆竹烟火等物，無形中禁止華人新舊兩歷新年燃放爆竹。總會館職員認定此新例，不獨發售爆竹之華商號，蒙受損失，而且不許華人燃放爆竹慶祝新歲，此時適值常委黃文甫赴柯京，爲僑請願修改移民例　未能當時抗議，惟黃常委在柯京接到此消息後，立即致電雲埠市府及執照部長，提出抗議，茲譯錄其電文如下：

「現接中華總會館來函報告，市府擬定發售爆竹新例，內未有條文准許在新舊兩歷新年發售爆竹　請余提出抗議　查農歷新年，爲我華人數千年之習慣，及宗教關係　而陽歷新年　又係我中華民國成立國慶大典日，希望市當局予以同情，將例修改　准許新舊兩歷新年能發售爆竹，如同鬼王節發售爆竹一樣，不勝企禱之至，此致雲埠市長丘庵暨全體市參事先生　一九五四年四月廿七日雲埠全加中華總會館常委黃文甫　發自柯京」。

協和婦女會義賣茶麵訊

雲埠華人協和教會婦女會，因爲傳道及幼稚園與婦女英文班等慈善工作，每年所費甚多，特定於五月五日（星期三）下午壹時至五時，義賣茶麵餅欵，近日派員會員勸銷茶券，希望各界僑胞踴躍購買，以玉成此舉云。

文化社映舞台名劇「帝苑春心化杜鵑」

△有名老倌主演

雲埠文化影片社　定期於五月二日星期日下午一時起，放映舞台名劇巨片「帝苑春心化杜鵑」該片爲原班大鳳凰劇團名劇　由靚次伯，余麗珍，白玉堂　任冰兒　馬師曾薛覺先　歐陽儉　梁瑞冰，任劍輝梁淑卿落力拍演，敘述殘暴不仁之統治者，必爲萬民所怨懟而被誅，仁慈而得衆望之君，始得人民擁戴，該片均由祖國有名之大老倌主演，國映哀感頑豔社交巨片「冷落斷腸花」國片由白燕　鄭山笑　張瑛馬綫主演，因兩片均爲長片，故該次放映時間，大概有改變　新片一點半兩點五拾八分，舊片兩點五十八分半四點四拾分，隨加映五彩歌諧「卡通片」　遂續映新片，四點五十二分至六點五十分，舊片六點五拾分至八點卅貳分，新片八點卅二分至拾點三拾分，希各界留意，下期新片預告　爲紅線女，陸飛鴻主演之文藝豔情巨片「風流貴婦」，希注意映期云。

滿城黃族歡迎文甫

滿地可訊　雲埠全加中華總會館常委黃文甫，奉命赴柯京公幹，於昨廿三夜飛抵此間，本埠黃江夏堂主席金灼，雲山公所主席榮光與小奧村同鄉黃官錫等，到機場迎迓，抵埠後，黃常委即與本處中華會館主席阮唐唐，與素稱辦理移民事務之能手黃能謙　陳子雄等，磋商多時　對于修改移民例　諸多獻議，而陳子雄　黃金灼，黃超萍，黃官錫，黃燦輝夫婦，李饒初等，分別招待黃常委，又黃江夏堂，雲山公所，於昨廿五日下午七時，開歡迎大會　由黃金灼主席，宣佈歡迎意旨，隨請黃文甫演講，黃君報告此行，有三種任務。

（未完）

中共奪取江門私營鹹魚業

香港亞洲社電　此間於星期三，自江門方面獲悉，中共經營之商行，實際上已接收江門之鹹魚業私營鹹魚業　則已因不堪重稅而完全停業　此類商行，除須應付中共之苛征暴歛外　最近曾被迫認購一九五四年『經建公債』，結果祇有將其股份及資產出讓，以應需索，其業務亦因此逐漸轉入中共之手

◎種瓜菜園者注意

有式萬三千四百方尺瓜菜園地出賣，街道之前面六十尺濶位於瑪普區在孖蓮街以北僅取價式千五百元如意者請與 Mr. Fisher 洽商

Shannon Agencies Ltd.
2031 West 41st Ave. KE 6311

加國 和發號 雲埠
WO FAT CO.
53 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.

△和發餅家
△澤鋪敗事

本店即日遷往對面五十三號門牌開營，營業遠近僑胞垂顧請照上列地址任動無悞。PA. [illegible]

餐館出賣

實業或生意均由尊便

CAMEO CAFE
WATROUS SASK.

龍門酒家

DRAGON PALACE CABARET AND RESTAURANT
195 East Pender Vancouver, B.C.
電話 MArine 3738

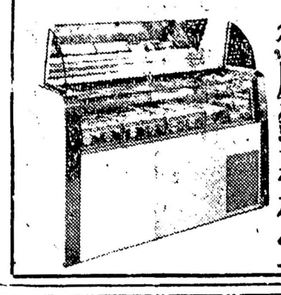
龍門酒家矗立雲城，承辦酒席名厨製訂大宴小酌任由尊便中西菜式隨時應命附設舞廳絃管怡情談商嚼徵度曲有伶傳眞新机有色有聲

◎西飡館出賣

地位適當每日生意約壹百廿元每日時間七点至七点每逢星期日及大日子休業價銀五千元如意者請於晚間九時至十一時在電話洽商

FA. 4887 M

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055　MA. 7920



本店有各種新舊霜櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

秘書賣路雜碎餐館

B. C. Royal Chop Suey Cafe Shop
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.

雲埠高華片打街東

秘製點心　特色非常
書思式飲　咖啡茶香
資獻食品　招待周詳
路人嘗過　遠近宜揚
雜碎水碗　炒麵精良
碎雜西餅　供應市場
餐盤美味　不同凡響
館位適中　利益工商

巢貞信遠遊十日

由四月廿九號至五月八號離埠如有事務追問？

請函寄美國屋崙埠

郵址如下

KUNG CHING SUN
709 ALICE ST.
OAKLAND, CALIF. U.S.A.

巢貞信花舖
JIRRELL DEE FLORIST
2396 W. 4th Ave.
Vancouver (9) B.C.

電話 CHerry 0947 CEdar 5304

廣僑鄉　雲埠四邑

廣僑鄉　雲埠四邑

廣僑鄉　雲埠四邑

廣僑鄉　雲埠四邑

樂觀圖書館

OPTIMISTIC LIBRARY
126A. Pender St. E.
Vancouver, (4) B.C.

廣子出入口貨有限公司
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

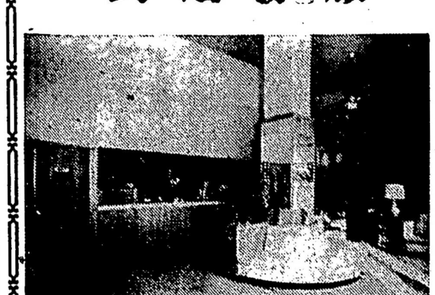
◎營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單，貨單，名片，餐館菜單，券據，信封，信箋，徵信錄，捐冊，及書籍等。名目太繁，恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏，計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

加拿大華人經營唯一高等旅業

百老滙大旅店　蓮花

佈置堂皇　服務周到



○附設服務部
○招待僑眷轉送各埠
○代接各航空公司旅客
○解答旅行人事問訊

LOTUS HOTEL BROADWAY

ABBOTT & PENDER　COLUMBIA & HASTINGS

電話 PA. 9541　VANCOUVER 4, CANADA　電話 PA. 3445

同裕安公司新到香港及林百代國語原音唱片

新到第卅九期原音唱片　每只壹元七毛五

一彎眉月伴寒衾　張芳艷
新夜吊白芙蓉　張梁無相
除却巫山不是雲　張徐柳仙
人隔萬重山　張呂紅
鳳儀亭　張妙生　張蕙芳
食飯神仙　張李燕屏　胡美倫
偷鷄奉母　張劉克宜
王魁與桂英　張羅慕蘭
惜玉憐香　張徐柳仙　新芳艷
天生麗質難自棄　張何大傻　呂紅芬
萬花禧春迷離　張馬師曾　上海妹
奧君別後　張呂紅
無價春宵　張白瑛
安眠曲　張白瑛
芬芳吐艷　張呂紅
走馬英雄　張呂紅
梅開二度　張呂紅
並蒂蓮　張呂紅
情孀懺佛　張呂紅
文成領導　張呂紅

黃堃俠地保官事務所

Quon H. Wong Agencies, Notary Public.
191 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628　住宅 CF. 3202